

OPIS PRZEŁĄCZNIKÓW

CZĘŚĆ GÓRNA i PRZEDNIA

- ① **DBB (Dynamic Bass Boost)** – wzmocnienie dźwięków niskich
- ② **VOLUME** – regulacja siły głosu
- ③ **Klawisze magnetofonu:**
PAUSE II – przerwa w nagrywaniu lub odtwarzaniu
STOP • OPEN ■ ▲ – zakończenie odtwarzania i otwarcie kieszeni kasyety
SEARCH ◀◀ – przewijanie taśmy do przodu
SEARCH ▶▶ – przewijanie taśmy do tyłu
PLAY ◀ – rozpoczęcie odtwarzania
RECORD ● – rozpoczęcie nagrywania
- ④ **Klawisze odtwarzacza CD**
PLAY • PAUSE ▶II – rozpoczęcie odtwarzania płyty CD lub pauza
STOP ■ – zakończenie odtwarzania płyty CD
SEARCH ◀◀ ▶▶ – przeskoczenie oraz przeszukiwanie do przodu / do tyłu
MODE – wybór specjalnego trybu odtwarzania, np. SHUFFLE lub REPEAT oraz programowanie numerów utworów
- ⑤ **Wyświetlacz odtwarzacza CD** – wskazuje działanie odtwarzacza CD
- ⑥ **Kieszeń magnetofonu**
- ⑦ **TUNING** – dostrojenie do stacji radiowych
- ⑧ **Wskaźnik dostrojenia radia**
- ⑨ **Wybór pasma radiowego** – wybór odpowiedniej fali (FM-LW-MW)
- ⑩ **OPEN** – otwarcie kieszeni odtwarzacza CD
- ⑪ **Wybór źródła dźwięku** – włączenie/wyłączenie zasilania POWER ON/OFF, oraz wybór źródła dźwięku: CD - RADIO - TAPE (magnetofon)
- ⑫ **🔌** – gniazdko słuchawek 3,5 mm
Uwaga: Podłączenie słuchawek spowoduje automatyczne odłączenie kolumn głośnikowych.

CZĘŚĆ TYLNA

- ⑬ **Antena teleskopowa** – poprawia warunki odbioru fal FM
- ⑭ **MAINS** – gniazdko kabla zasilania
- ⑮ **Pokrywa kieszeni baterijnej** – otworzyć w celu włożenia baterii

Producent zastrzega możliwość wprowadzania technicznych.

Typ oraz numer seryjny urządzenia znajdują się na spodzie obudowy.

BATERIE

W miarę możliwości należy korzystać z zasilania sieciowego w celu przedłużenia trwałości baterii. Przed włożeniem baterii należy sprawdzić, czy kabel zasilania odłączony został od zestawu i wyjęty z gniazdka ściennego.

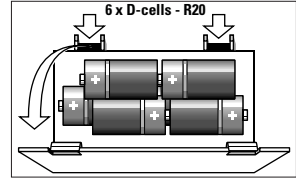
Baterie (opcjonalne)

1. Otworzyć pokrywkę kieszeni bateryjnej i włożyć sześć baterii typu R20, lub D-cells.
2. Włożyć z powrotem pokrywkę kieszeni, po uprzednim upewnieniu się, że baterie włożono w odpowiedni sposób.
3. Należy wyjąć baterie, jeżeli ulegną wyczerpaniu lub nie będą użytkowane przez dłuższy okres.

Baterie zawierają szkodliwe substancje chemiczne, dlatego należy wyrzucić je do odpowiednich kontenerów.

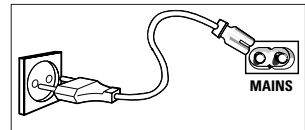
- Niewłaściwe użytkowanie baterii może prowadzić do wycieku elektrolitu i korozji kieszeni bateryjnej, a nawet do rozsadzenia baterii. Dlatego:
 - Nie wolno mieszać różnych rodzajów baterii, np. alkalicznych z węglowymi.
 - Przy wkładaniu nowych baterii należy wymienić wszystkie baterie jednocześnie.

Uwaga: Po włączeniu zestawu do sieci zasilanie bateryjne ulegnie odłączeniu.



ZASILANIE SIECIOWE

1. Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy poziom napięcia na tabliczce znamionowej zestawu (na spodzie obudowy) jest identyczny z napięciem w lokalnej sieci. W innym wypadku należy zasięgnąć porady sprzedawcy lub serwisu.
2. Jeżeli zestaw wyposażony jest w przełącznik napięcia, należy ustawić go odpowiednio do poziomu w lokalnej sieci.
3. Podłączyć kabel zasilania do gniazdka MAINS oraz do gniazdka w ścianie.
 - Zestaw jest gotowy do użytku.
4. W celu całkowitego wyłączenia zasilania należy wyjąć kabel z gniazdka w ścianie.
 - Kabel zasilania należy odłączyć, jeżeli chcemy przejść na zasilanie bateryjne, lub podczas silnej burzy w celu ochrony zestawu.



Informacje ekologiczne

Staraliśmy się nie używać żadnych zbędnych opakowań. Uczyniliśmy wszystko, aby opakowanie można było łatwo rozdzielić na trzy odrębne materiały: karton (pułdo), styropian (wypełniacz), oraz polietylen (torby, pianka ochronna).

Zestaw składa się z materiałów, które mogą zostać poddane procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy stosować się do przepisów lokalnych dotyczących składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

INFORMACJE OGÓLNE

1. Do włączenia zestawu służy przełącznik źródła dźwięku.
2. Wyregulować siłę i barwę głosu pokrętkami VOLUME i DBB.
3. W celu wyłączenia zestawu należy przesunąć przełącznik źródła dźwięku w pozycję TAPE/ OFF, przy zwolnionych klawiszach magnetofonu.



RADIO

1. Ustawić przełącznik źródła dźwięku w pozycję RADIO.
2. Wyregulować siłę i barwę głosu pokrętkami VOLUME i DBB.
3. Wybrać pasmo radiowe przełącznikiem FM-LW-MW.
4. Dostrojenie do stacji radiowych umożliwia pokrętło TUNING.
 - Dla odbioru fal ultrakrótkich FM wyciągnąć antenę teleskopową. W celu poprawy warunków odbioru FM opuścić i obrócić antenę. Jeżeli sygnał radiowy FM jest zbyt silny (bardzo blisko od przekaźnika), należy skrócić antenę.
 - Dla odbioru fal AM (MW oraz LW) zestaw jest wyposażony w antenę wewnętrzną, dlatego antena zewnętrzna jest niepotrzebna. Należy obracać całym zestawem.
5. W celu wyłączenia zestawu należy przesunąć przełącznik źródła dźwięku w pozycję TAPE/POWER OFF, przy zwolnionych klawiszach magnetofonu.

FM

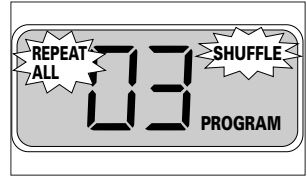


AM (MW-LW)



WSKAZANIA WYŚWIETLACZA

- Ogólna liczba utworów na płycie CD: przy zatrzymanym odtwarzaczu.
- Numer aktualnego utworu: podczas odtwarzania płyty CD.
- Numer aktualnego utworu miga: przy włączonej pauzie.
- **SHUFFLE/REPEAT**: po włączeniu odpowiedniego trybu odtwarzania.
- **PROGRAM**: działa funkcja programowania. Przy zapisywaniu utworów pojawi się na chwilę symbol P.
- Brak wskazań wyświetlacza: błąd w operowaniu odtwarzaczem CD lub płytą CD (patrz: Usuwanie Usterek).



ODTWARZANIE PŁYT CD

1. Ustawić przełącznik źródła dźwięku na pozycję CD.
2. Otworzyć kieszeń odtwarzacza CD klawiszem OPEN.
3. Włożyć płytę kompaktową, stroną zadrukowaną ku górze.
4. Zamknąć kieszeń naciskając na pokrywę.
 - Odtwarzacz CD odczytuje zawartość płyty kompaktowej. Na wyświetlaczu pojawi się ogólna liczba utworów na płycie.
5. Rozpocząć odtwarzanie przyciskiem PLAY • PAUSE ►►.
6. Ustawić siłę głosu pokrętkiem VOLUME i klawiszem DBB.
7. Aby wstrzymać odtwarzanie na chwilę nacisnąć PLAY • PAUSE ►►. Po ponownym naciśnięciu klawisza PLAY • PAUSE ►► usłyszymy znowu muzykę.
8. W celu zakończenia odtwarzania płyty CD nacisnąć STOP ■.
9. Ustawić przełącznik źródła dźwięku na pozycję TAPE/ OFF w celu wyłączenia zasilania zestawu.

Uwaga: Odtwarzacz zatrzyma się również wtedy, gdy:

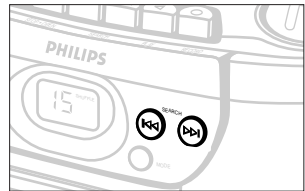
- odtwarzanie płyty kompaktowej dobiegnie końca,
- pokrywa odtwarzacza zostanie otwarta,
- przełącznik źródła dźwięku zostanie przesunięty w pozycję RADIO lub TAPE/OFF.



SEARCH ◀◀ lub ▶▶

Wybór innego utworu podczas odtwarzania

- Krótkie naciśnięcie klawisza SEARCH ▶▶ spowoduje przeskok do kolejnego utworu. Jeżeli chcemy ominąć kilka utworów, należy nacisnąć SEARCH ▶▶ kilka razy, aż numer szukanego utworu pojawi się na wyświetlaczu.
- Jeśli chcemy wysłuchać dany utwór od początku, należy jeden raz nacisnąć ◀◀ SEARCH. Aby powtórzyć jeden z wcześniejszych utworów, kilkakrotnie naciśnięcie ◀◀ SEARCH pozwoli na przeskok do wybranego utworu.



Rozpoczęcie odtwarzania od wybranego utworu

1. Wybrać utwór klawiszem ◀◀ SEARCH or SEARCH ▶▶ przy zatrzymanym odtwarzaczu.
2. Nacisnąć PLAY • PAUSE ►► w celu rozpoczęcia odtwarzania.

ODTWARZACZ CD

Szukanie fragmentu utworu podczas odtwarzania

Istnieje możliwość odszukania fragmentu wewnątrz utworu. Odtwarzacz CD działa wtedy z częściowym wyciszeniem i ze zwiększoną prędkością, jednak dźwięk jest wciąż rozpoznawalny.

1. W celu odnalezienia fragmentu utworu należy podczas odtwarzania utrzymywać wciśnięty przycisk ◀◀ SEARCH lub SEARCH ▶▶ i zwolnić w chwili rozpoznania szukanego fragmentu:
 - Odtwarzacz powróci do normalnego odtwarzania od danego momentu.

Polski

SHUFFLE/REPEAT

Klawisz MODE pozwala na wybranie dwóch różnych trybów odtwarzania. Każdy z nich może być wybrany lub zmieniony podczas odtwarzania.

1. Nacisnąć kilkakrotnie klawisz MODE, aż na wyświetlaczu pojawią się poniższe napisy:

REPEAT - powtarzanie aktualnego utworu.

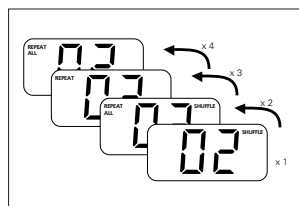
SHUFFLE - odtwarzanie utworów w przypadkowej kolejności.

REPEAT ALL, SHUFFLE - powtarzanie całej płyty CD w przypadkowej kolejności.

REPEAT ALL - powtarzanie całej płyty CD.

– Podczas odtwarzania można pominąć niektóre utwory korzystając z klawisza ◀◀ SEARCH lub SEARCH ▶▶.

2. Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania wystarczy naciskać MODE, aż napisy SHUFFLE/REPEAT znikną z wyświetlacza. Można również nacisnąć STOP ■ w celu zakończenia odtwarzania.



PROGRAMOWANIE KOLEJNOŚCI UTWORÓW

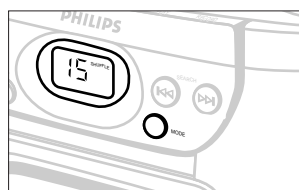
W pamięci można zapisać 20 utworów w dowolnej kolejności. Każdy z utworów można zaprogramować więcej niż jeden raz.

Programowanie numerów utworów

1. Wybrać utwór klawiszem ◀◀ SEARCH lub SEARCH ▶▶ przy zatrzymanym odtwarzaczu, aż na wyświetlaczu pojawi się właściwy numer.
2. Nacisnąć jeden raz MODE w celu zapisania utworu w pamięci.
 - Na wyświetlaczu pojawi się P oraz PROGRAM, następnie numer wybranego utworu.
3. Pozostałe utwory wybrać w taki sam sposób.

Przegląd programu

1. Wybrane utwory można przejrzeć naciskając i przytrzymując klawisz MODE przez ponad 2 sekundy przy zatrzymanym wyświetlaczu.
 - Na wyświetlaczu pojawią się kolejno zaprogramowane utwory.
2. Rozpoczęcie odtwarzania programu klawiszem PLAY • PAUSE ▶▶.
 - Odtwarzanie rozpocznie się od pierwszego utworu w programie. Po zakończeniu ostatniego utworu odtwarzacz zatrzyma się a na wyświetlaczu pojawi się ogólna liczba utworów na płycie CD.



PROGRAMOWANIE KOLEJNOŚCI UTWORÓW

Kasowanie programu

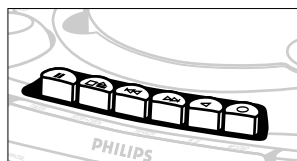
Program można skasować przez:

- otworenie pokrywy odtwarzacza CD;
- przesunięcie przełącznika źródła dźwięku w pozycję TAPE lub RADIO;
- dwukrotne naciśnięcie klawisza STOP podczas odtwarzania/przy zatrzymanym odtwarzaczu.



ODTWARZANIE KASET

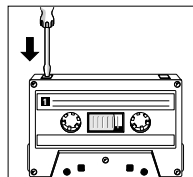
1. Ustawić przełącznik źródła dźwięku na pozycję TAPE.
2. Naciśnąć STOP•OPEN ■ ▲ w celu otwarcia kieszeni kasety.
3. Włożyć nagraną kasetę.
4. Odtwarzanie rozpocznie się po naciśnięciu klawisza PLAY ◀.
5. Wyregulować siłę i barwę głosu pokrętkami VOLUME i DBB.
6. Krótkie przerwy w odtwarzaniu uzyskuje się po naciśnięciu klawisza PAUSE II. Powrót do odtwarzania po ponownym naciśnięciu PAUSE II.
7. Przewijanie taśmy w obu kierunkach umożliwiają klawisze ◀◀ i ▶▶.
8. W celu zatrzymania odtwarzania naciśnąć STOP•OPEN ■ ▲.
 - Klawisze są zwalniane samoczynnie na końcu taśmy.
9. W celu wyłączenia zasilania ustawić przełącznik źródła dźwięku na pozycję TAPE/POWER OFF (przy zwolnionych klawiszach magnetofonu).



NAGRYWANIE KASET

Informacje ogólne o nagrywaniu

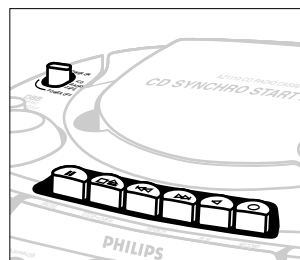
- Nagrywanie jest dopuszczalne w przypadku, gdy prawa autorskie lub inne prawa osób trzecich nie są naruszone.
- Zestaw nie nadaje się do nagrywania kaset CHROMOWYCH (IEC II) ani METALOWYCH (IEC IV). Do nagrywania należy korzystać z kaset NORMAL (IEC I), bez wyłamanych fiszek zabezpieczających.
- Poziom nagrywania ustawiany jest automatycznie. Pozycja pokręteł VOLUME oraz DBB nie ma wpływu na poziom nagrywania.
- Przez początkowe 7 sekund nagrywanie na kasecie jest niemożliwe, w tym czasie taśma rozbiegowa przesuwa się przed głowicami nagrywającymi.
- W celu zapobieżenia przypadkowemu nagraniu na kasecie należy wyłamać fiszkę zabezpieczającą znajdującą się w lewym górnym rogu kasety. Nagrywanie na tej stronie staje się niemożliwe.



MAGNETOFON

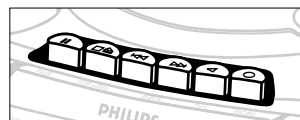
NAGRYWANIE Z RADIA

1. Ustawić przełącznik źródła dźwięku na pozycję RADIO.
2. Dostroić się do stacji radiowej pokrętłem TUNING.
3. Nacisnąć STOP • OPEN ■ ▲ w celu otwarcia kieszeni kasyety.
4. Włożyć czystą kasetę magnetofonową.
5. Nagrywanie rozpocznie się po naciśnięciu klawisza RECORD ●.
6. Aby przerwać odtwarzanie na chwilę wystarczy wcisnąć klawisz PAUSE II. Powrót do nagrywania nastąpi po ponownym wciśnięciu PAUSE II.
7. Zatrzymanie nagrywania klawiszem STOP • OPEN ■ ▲.



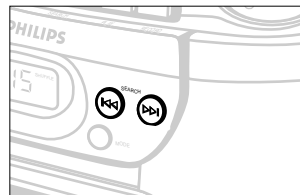
NAGRYWANIE SYNCHRONICZNE Z ODTWARZACZA CD

1. Ustawić przełącznik źródła dźwięku na pozycję CD.
2. Włożyć płytę kompaktową i w razie potrzeby zaprogramować kolejność utworów.
3. Nacisnąć STOP • OPEN ■ ▲ w celu otwarcia kieszeni kasyety.
4. Włożyć czystą kasetę magnetofonową.
5. Nagrywanie rozpocznie się po naciśnięciu klawisza RECORD ●.
 - Odtwarzanie płyty kompaktowej lub programu rozpocznie się samoczynnie. Nie trzeba włączać oddzielnie odtwarzacza płyt CD.
6. Aby przerwać nagrywanie na chwilę wystarczy wcisnąć PAUSE II. Powrót do nagrywania nastąpi po ponownym wciśnięciu PAUSE II.
7. Zatrzymanie nagrywania klawiszem STOP • OPEN ■ ▲.



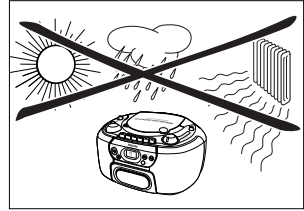
Wybór i nagranie fragmentu utworu

1. Nacisnąć ◀◀ SEARCH lub SEARCH ▶▶ w celu odszukania fragmentu utworu.
2. Na początku odszukanego fragmentu włączyć pauzę klawiszem PAUSE II.
 - Nagrywanie rozpocznie się od tego fragmentu po naciśnięciu klawisza RECORD ●.



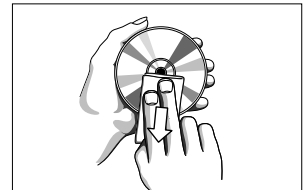
PORADY OGÓLNE I UWAGI

- Zestaw należy umieścić na płaskiej i twardej powierzchni, aby odtwarzacz nie przeskakiwał ścieżek na płycie.
- Nie wolno narażać zestawu, płyt kompaktowych, baterii ani kaset na działanie wilgoci, kropli deszczu, piasku, bezpośrednich promieni słonecznych ani umieszczać w pobliżu silnych źródeł ciepła, np. urządzeń grzewczych lub pozostawiać w samochodzie zaparkowanym na słońcu.
- Nie wolno zakrywać zestawu. Wzmacniacz wydziela ciepło, które musi się swobodnie rozchodzić, dlatego należy zapewnić odpowiednią ilość miejsca wokół odtwarzacza. Minimalna przestrzeń to 15 cm.
- Części mechaniczne odtwarzacza CD i magnetofonu zaopatrzone są w powierzchnie samosmarujące, dlatego nie wolno ich smarować!
- Obudowę zestawu można czyścić miękką, niepylącą ściereczką irchową zwilżoną wodą. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących, zawierających alkohol, spirytus, amoniak ani środków ściernych, które mogą uszkodzić obudowę.



OBSŁUGA ODTWARZACZA CD

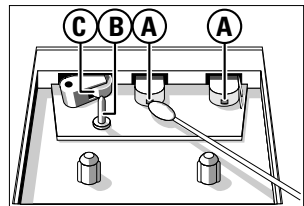
- Nie wolno nigdy dotykać soczewek odtwarzacza CD.
- Jeżeli zestaw przeniesiono z chłodnego do ciepłego miejsca, na soczewkach wewnątrz zestawu może skroplić się wilgoć. Odtwarzacz w takim przypadku nie będzie działał. Należy pozostawić zestaw na pewien czas, aż normalne odtwarzanie stanie się możliwe.
- Przy wyjmowaniu płyty kompaktowej z pudełka nacisnąć na otwór środkowy podnosząc płytę za krawędzie. Płytę należy zawsze chwytać za krawędzie i odkładać do pudełka po użyciu w celu uniknięcia zarysowań i zabrudzeń.
- Płytę kompaktową należy czyścić miękką, niepylącą ściereczką ruchem od środka ku brzegom. Nie wolno używać preparatów czyszczących - mogą uszkodzić płytę!
- Nie wolno robić notatek ani przyklejać nalepek na płytce kompaktowej.



OBSŁUGA MAGNETOFONU

W celu osiągnięcia najlepszej jakości nagrywania i odtwarzania, po każdym 50 godzinach użytkowania, lub średnio raz na miesiąc trzeba oczyścić części (A), (B) i (C). Czyścić należy wacikiem lekko zwilżonym w alkoholu lub specjalnym płynie do czyszczenia głowic.

- Nacisnąć **PLAY** ◀ i wyczyścić rolkę dociskową (C).
 - Następnie nacisnąć **PAUSE** || i wyczyścić trzonek (B) oraz głowice (A).
 - Po zakończeniu czyszczenia nacisnąć **STOP** • **OPEN** ▀ ▴.
- Czyszczenia głowic (A) można dokonać poprzez jednorazowe odtworzenie taśmy czyszczącej.



USUWANIE USTEREK

W przypadku problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Jeżeli pomimo poniższych wskazówek usterki nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.

OSTRZEŻENIE: W żadnym wypadku nie wolno próbować naprawiać zestawu we własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji.

NIESPRAWNOŚĆ	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ŚRODKI ZARADCZE
Zestaw nie reaguje na operowanie przyciskami.	– Wyładowania elektrostatyczne.	• Wyłączyć zestaw z sieci, wyjąć kabel z gniazdka, po kilku sekundach włączyć ponownie.
Wyświetlacz działa z błędami.	– Wyładowania elektrostatyczne.	• Wyłączyć zestaw z sieci, wyjąć kabel z gniazdka, po kilku sekundach włączyć ponownie.
Brak dźwięku.	– VOLUME nie ustawione. – Podłączone są słuchawki. – Wyczerpane baterie. – Baterie niewłaściwie włożone. – Kabel zasilania niewłaściwie podłączony.	• Ustawić VOLUME. • Odtąć słuchawki. • Włożyć nowe baterie. • Włożyć baterie w odpowiedni sposób. • Podłączyć kabel w odpowiedni sposób.
Zniekształcenia dźwięku.	– Wyczerpane baterie.	• Wymienić baterie.
Szum i przydźwięk przy słuchaniu radia.	– W pobliżu zestawu znajduje się telewizor, magnetowid lub komputer.	• Zwiększyć odległość od sprzętu elektrycznego.
Słaby odbiór radiowy.	– Słaby sygnał radiowy.	• FM: wyciągnąć antenę teleskopową. • AM (MW-LW): obracać całym zestawem.
Zła jakość dźwięku z kasy.	– Brud i zanieczyszczenia na głowicach, trzonku lub rolce dociskowej. – Używany jest niewłaściwy rodzaj kasy (METAL lub CHROME)	• Oczyszczyć głowice, itd. patrz Konserwacja. – Do nagrywania używać wyłącznie kaset NORMAL (IEC I).
Nagrywanie jest niemożliwe.	– Fiszki zabezpieczające na kasie mogły zostać wyłamane.	• Zakleić taśmą klejącą otwór po fiszce.
Odtwarzacz CD nie działa.	– Płyta kompaktowa jest zarysowana lub brudna. – Brak płyty w kieszeni. – Płyta kompaktowa włożona jest odwrotnie. – Kondensacja wilgoci na soczewkach lasera. – Wciśnięto klawisz MODE, lecz nie wybrano żadnych utworów do programu.	• Wymienić lub wyczyścić płytę CD, patrz Konserwacja. • Włożyć płytę CD. • Włożyć płytę stroną z nadrukiem ku górze. • Poczekać, aż soczewki przystosują się do temperatury otoczenia. • Wybrać utwory do programu lub skasować program.
Odtwarzacz CD przeskakuje przez utwory.	– Płyta kompaktowa jest zarysowana lub brudna. – Działa funkcja PROGRAM/-SHUFFLE	• Wymienić lub wyczyścić płytę kompaktową. • Wyłączyć funkcję PROGRAM/-SHUFFLE.